

Démarche active de découverte portant sur  
l'utilisation des pronoms relatifs *que* et *dont* au  
deuxième cycle du secondaire.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Séquence didactique élaborée par Marie-Andrée Audet, Cynthia Belleau et Marie-El Domingue dans le cadre du cours Didactique du français II : Grammaire, hiver 2009.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Introduction :</b> .....	<b>2</b>
<b>I. Mise en situation :</b> .....	<b>2</b>
<b>II. L'observation du phénomène à l'étude :</b> .....	<b>3</b>
A) Analyse des extraits .....	3
B) Manipulation des énoncés :.....	4
<i>CORPUS A</i> .....	6
C) Consignation des observations .....	8
D) Mise en commun des observations.....	9
<b>III. Formulation des hypothèses :</b> .....	<b>9</b>
<b>IV. Vérification des hypothèses :</b> .....	<b>11</b>
<i>CORPUS B</i> .....	11
<b>V. Formulation de lois, de règles et de régularités :</b> .....	<b>16</b>
<b>VI. Exercisation :</b> .....	<b>20</b>
<i>Exercice 1 :</i> .....	20
<i>Exercice 2 :</i> .....	22
<b>VII. Réinvestissement contrôlé :</b> .....	<b>24</b>
<b>Conclusion</b> .....	<b>25</b>

## Introduction :

La démarche active de découverte (DADD) vise à amener les élèves à participer activement à la construction de leurs savoirs et à les faire réfléchir sur la langue à partir de plusieurs extraits de textes documentaires qui traitent de la musique. Plus précisément, elle cherche, en grammaire, « à faire comprendre les grandes régularités du fonctionnement de la langue<sup>2</sup> ». L'emploi du relatif *que* à la place du relatif *dont* est une erreur syntaxique courante à l'écrit<sup>3</sup>. La présente DADD a pour objectif de faire réfléchir des élèves du deuxième cycle sur la fonction de ces pronoms et sur les caractéristiques de leur référent<sup>4</sup>. Cette réflexion permettra aux élèves de constater les régularités qui sous-tendent le fonctionnement des deux relatifs en question. Après avoir réalisé la démarche, les élèves seront en mesure d'utiliser le *que* et le *dont* adéquatement.

### I. Mise en situation :

Les élèves du deuxième cycle possèdent plusieurs connaissances concernant la subordonnée relative. Ils connaissent ses caractéristiques syntaxiques (elle remplit la fonction de complément du nom ou du pronom et elle est une phrase enchâssée dans un groupe du nom [GN<sup>5</sup>]), ses valeurs sémantiques et sa construction qui résulte de la combinaison de deux phrases (P). Ces connaissances sont nécessaires afin de réaliser cette démarche active de découverte. Les élèves du deuxième cycle devraient aussi être en mesure de choisir le bon pronom relatif. Cependant, on remarque que « l'emploi du pronom relatif *que* à la place de *dont* est fréquent<sup>6</sup> mais erroné<sup>7</sup> ».

#### 1) L'enseignant écrit deux phrases au tableau :

- i) \**La chanson que je t'ai parlée est rythmée.*

---

<sup>2</sup> Suzanne-G. Chartrand [dir.], « Apprendre la grammaire par la démarche active de découverte », dans *Pour un nouvel enseignement de la grammaire*, Éditions logiques, Montréal, p. 204.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 201.

<sup>4</sup> *Programme de formation de l'école québécoise : enseignement secondaire, deuxième cycle : parcours de formation générale, parcours de formation générale appliquée : domaine des langues*, Québec, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, 2007, p. 105.

<sup>5</sup> Afin d'alléger le texte, nous utiliserons les symboles adoptés par la *GPFA* (p. XVI) pour ce qui est de la désignation de la phrase et des groupes.

<sup>6</sup> Le correcteur *Antidote* dit qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter une virgule avant *mais* si les éléments coordonnés sont très brefs.

<sup>7</sup> Suzanne-G. Chartrand et al., *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*, Boucherville, Graficor, 1999, p. 245.

ii) *La chanson que j'ai écoutée est rythmée.*

En plénière, l'enseignant demande aux élèves de lire les deux phrases à voix haute. Il leur demande ensuite s'ils remarquent un emploi inapproprié dans les phrases.

**Réponse attendue :** *Le relatif « que », dans la première phrase, semble être mal employé.*

L'enseignant confirme que le pronom relatif *que* est bel et bien mal employé et il demande aux élèves de lui suggérer un pronom qui leur semblerait adéquat.

**Réponse attendue :** *Le pronom relatif « dont » serait plus adéquat.*

L'enseignant ajoute que l'emploi erroné du *que* à la place du *dont* est très fréquent à l'oral et qu'il se reproduit à l'écrit. Il dit aux élèves que l'activité qu'il leur propose les aidera à maîtriser<sup>8</sup> l'emploi du pronom relatif *dont*.

## **II. L'observation du phénomène à l'étude :**

### **A) Analyse des extraits**

- 1) L'enseignant distribue un corpus d'extraits de textes à chaque élève. Il les invite à lire le corpus A et leur demande:
  - a) d'encadrer les subordonnées relatives en *que* ou en *dont*;
  - b) de souligner le pronom relatif qui les introduit.
- 2) Afin de guider les élèves, l'enseignant donne un exemple du travail demandé au tableau. Cet exemple se retrouve dans le corpus A.

### **Exemple :**

*Les griots d'Afrique occidentale sont des poètes-chanteurs qui forment une caste [dont les membres se transmettent oralement les techniques musicales] [...].*

---

<sup>8</sup> Ce texte adopte les rectifications orthographiques approuvées par l'Académie française en 1990.

L'enseignant explique aux élèves qu'afin de poursuivre leurs observations, ils doivent déconstruire la phrase à l'aide de plusieurs manipulations syntaxiques. Ces manipulations permettront aux élèves de constater que le pronom relatif *que* et le pronom relatif *dont* se substituent à des groupes qui n'ont ni la même forme ni la même fonction syntaxique.

### **B) Manipulation des énoncés :**

- 1) En plénière, l'enseignant déconstruit la phrase qui a été prise en exemple à l'étape A, tout en expliquant les manipulations qu'il effectue.
  - a) L'enseignant explique aux élèves que pour obtenir la P1 et la P2, on doit extraire la subordonnée relative de la phrase matrice<sup>9</sup>.
  - b) L'enseignant écrit au tableau la phrase utilisée à titre d'exemple. Il demande aux élèves de trouver la P1 et la P2.

#### **Réponse attendue :**

**P1 :** *Les griots d'Afrique occidentale sont des poètes-chanteurs qui forment une caste Ø.*

**P2 :** *Ø \*dont les membres se transmettent oralement les techniques musicales.*

- c) L'enseignant demande aux élèves si les deux P leur semblent correctes.

**Réponse attendue :** *La P1 est correcte, mais la P2 ne l'est pas.*

L'enseignant confirme en leur disant qu'effectivement, la P2 est asyntaxique. Il les informe que pour lui rendre son autonomie syntaxique, il faut remplacer le pronom relatif par son antécédent.

- d) L'enseignant demande aux élèves de trouver l'antécédent du pronom relatif *dont*, c'est-à-dire de trouver le mot ou le groupe de mots de la P1 qui correspond à la même réalité que le pronom de la P2.

**Réponse attendue :** *Le pronom relatif dont reprend le groupe « une caste ».*

**P2 :**  $\Downarrow$  *\*une caste les membres se transmettent oralement les techniques musicales.*

- e) À cette étape, l'enseignant demande aux élèves de lui dire si la P2 leur semble correcte et de justifier leur réponse.

---

<sup>9</sup> Suzanne-G. Chartrand et al., *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*, op. cit., p. 236.

**Réponse attendue :** *Non. On ne dit pas « une caste les membres », mais « les membres d'une caste ».*

f) L'enseignant confirme la réponse et ajoute qu'étant donné que le groupe *une caste* est régi par le GN *les membres*, il doit être placé après ce dernier, car le complément du nom est le plus souvent placé après le nom dont il dépend<sup>10</sup>. L'enseignant demande aux élèves de procéder à la manipulation de déplacement.

**Réponse attendue :**

**P2 :**  $\Leftrightarrow$  *Les membres **une caste** se transmettent oralement les techniques musicales.*

g) L'enseignant demande de nouveau si la P2 leur semble correcte et de justifier leur réponse.

**Réponse attendue :** *Non, car on doit dire « les membres de quelque chose ».*

L'enseignant complète la réponse en disant aux élèves que pour rendre la P2 autonome syntaxiquement, il faut procéder à l'ajout de la préposition *de* afin de respecter la construction dans laquelle le groupe *une caste* s'insère. C'est donc ici que l'on comprend que l'antécédent du pronom *dont* est un GPrép.

h) L'enseignant demande aux élèves de procéder à la manipulation d'ajout.

**Réponse attendue :**

**P2 :**  $+$  *Les membres **d'une caste** se transmettent oralement les techniques musicales.*

i) L'enseignant demande aux élèves de lui dire si, dans la P2, le sens de la phrase initiale est conservé et il leur demande de justifier leur réponse.

**Réponse attendue :** *Non, car on ne parle pas de n'importe quelle caste, on parle de la caste dont il est question dans la phrase matrice. Alors, on doit dire « les membres de la caste »<sup>11</sup>.*

L'enseignant approuve la réponse et la complète en disant qu'en changeant le déterminant, le sens de la phrase matrice est conservé. Il ajoute que lorsque l'on déconstruit une phrase, on doit toujours porter attention au sens.

---

<sup>10</sup>Suzanne-G. Chartrand et al., *op. cit.*, p. 136.

<sup>11</sup> On tient pour acquis qu'au deuxième cycle, les élèves comprennent la différence entre un déterminant défini et un déterminant indéfini.

j) L'enseignant demande aux élèves de trouver la fonction du pronom relatif dans la phrase prise en exemple.

**Réponse attendue :** *On a déjà dit que le groupe « de la caste », dans la P2, est complément du nom. Étant donné que le pronom « dont » remplace ce groupe, on comprend qu'il est complément du nom.*

2) L'enseignant demande aux élèves, qui sont en triade, de déconstruire les phrases du corpus A en suivant l'exemple qui leur a été donné.

### CORPUS A

**Exemple** (étape A) Analyse des extraits :

Identification : *Les griots d'Afrique occidentale sont des poètes-chanteurs qui forment une caste [dont les membres se transmettent oralement les techniques musicales] [...]. (Action liaison, p. 347)*

Déconstruction

**P1** - *Les griots d'Afrique occidentale sont des poètes-chanteurs qui forment une caste.*

**P2** - *Les membres de la caste se transmettent oralement les techniques musicales.*

#### **Extrait – 1**

Identification : (Le cortex auditif) *Comme son nom l'indique, il s'agit de la région [...] qui traite les sons. Mais dans le cas des musiques familières, les chercheurs américains du collège Darmouth — [dont l'étude est parue dans la revue britannique Nature] – ont constaté quelque chose de plus : le cortex auditif reste actif pendant les pauses. (Signatures, p. 121)*

Déconstruction

**P1** : *Mais dans le cas de ces musiques familières, les chercheurs américains du collège Darmouth ont constaté quelque chose de plus : le cortex auditif reste actif pendant les pauses.*

**P2** : *L'étude des chercheurs américains du collège Darmouth est parue dans la revue britannique Nature.*

#### **Extrait – 2**

Identification : **FITZGERALD (Ella)**. *Chanteuse américaine (Newport Neks, Virginie, 25-4-1918). En 1934, orpheline, elle gagne le premier prix d'un concours*

*d'amateurs à l'Opéra House de Harlem. Elle est alors engagée dans le grand orchestre de Chick Webb [dont elle sera la vedette de 1935 à 1939], si l'on excepte un bref séjour chez Benny Goodman (1936). (Zones français, p. 34-35)*

#### Déconstruction

**P1 :** *Elle est alors engagée dans le grand orchestre de Chick Webb.*

**P2 :** *Elle sera la vedette du grand orchestre de Chick Webb de 1935 à 1939, si l'on excepte un bref séjour chez Benny Goodman (1936).*

#### **Extrait – 3**

Identification : *On comprend alors les attaques contre le vague, l'interminable, l'inachevé que représentent les retours incessants du « leitmotiv » et la trop célèbre théorie de la « mélodie infinie ». Comme le décadent, comme l'homme du ressentiment [dont parle la Généalogie de la morale], Wagner n'arrive à bout de rien, il n'en finit jamais. Sa maladie? C'est qu'il laisse le détail s'émanciper de l'ensemble [...]. (Le cas Wagner, p. 21)*

#### Déconstruction

**P1 :** *Comme le décadent, comme l'homme du ressentiment, Wagner n'arrive à bout de rien, il n'en finit jamais.*

**P2 :** *La Généalogie de la morale parle de l'homme du ressentiment.*

#### **Extrait – 4**

Identification : *La romancière française Sidonie Gabrielle Colette (1873-1954) a eu à lutter pour conquérir son indépendance. Ses premiers livres, en effet, sont publiés sous le nom de son mari, [dont elle divorcera en 1906]. (Signatures, p. 122)*

#### Déconstruction

**P1 :** *Ses premiers livres, en effet, sont publiés sous le nom de son mari.*

**P2 :** *Elle divorcera de son mari en 1906.*

#### **Extrait – 5**

Identification : *L'Europe, y compris la Russie, a fait rayonner dans le monde une musique entièrement composée et écrite, [que nous appelons musique classique]. Les sons y sont combinés de façon si compliquée qu'il faut l'écrire avant de pouvoir la jouer, ou l'apprendre à partir d'une partition. (Action liaison, p.348)*

#### Déconstruction



**P1 :** *L'Europe, y compris la Russie, a fait rayonner dans le monde entier une musique entièrement composée et écrite.*

**P2 :** *Nous appelons musique classique une musique entièrement composée et écrite.*

### **Extrait – 6**

Identification : (Luc de Larochellière) *Deux ans plus tard, son premier album, Amère America (1988), remporte un grand succès. Le Félix [qu'il reçoit en 1989] prépare le terrain pour l'album suivant, Sauvez mon âme (1990).* (Zones français, p. 136)

### Déconstruction

**P1 :** *Le Félix prépare le terrain pour l'album suivant, Sauvez mon âme (1990).*

**P2 :** *Il reçoit un Félix en 1989.*

### **Extrait – 7**

Identification : *En Orient comme en Occident, c'est le chant liturgique qui prédomine dans la musique. On regroupe ces chants utilisant la notation grégorienne dans un livre [que l'on appelle « Antiphonaire »].* (Mélomanie, p. 46)

### Déconstruction

**P1 :** *On regroupe ces chants utilisant la notation grégorienne dans un livre.*

**P2 :** *On appelle ce<sup>12</sup> livre « Antiphonaire ».*

## **C) Consignation des observations**

- 1) L'enseignant donne les consignes aux élèves afin qu'ils puissent remplir chaque colonne du tableau ci-après.
  1. Transcrire les subordonnées relatives du corpus A.
  2. Transcrire l'antécédent du pronom relatif.
  3. Écrire le groupe qui est l'antécédent du pronom relatif.
  4. Écrire la fonction du pronom relatif.
  5. Si le pronom relatif est complément du verbe, écrire la construction du verbe qui le régit. (Exemple : Parler **de** quelque chose ou **de** quelqu'un, voir quelque chose ou quelqu'un)

**! La première ligne du tableau sera déjà remplie à titre d'exemple.**

---

<sup>12</sup> Afin de ne pas modifier le sens de la phrase, nous devons changer le déterminant.

Transcription de la subordonnée relative	Transcription de l'antécédent du pronom relatif	Groupe de l'antécédent du pronom relatif	Fonction du pronom relatif	Construction du verbe
<i>Exemple : dont les membres se transmettent oralement les techniques musicales</i>	<i>d'une caste</i>	GPrép	Compl. du N <sup>13</sup>	-
<i>dont l'étude est parue dans la revue britannique Nature</i>	<i>des chercheurs américains du collègue Darmouth</i>	GPrép	Compl. du N	-
<i>dont elle sera la vedette de 1935 à 1939</i>	<i>du grand orchestre de Chick Webb</i>	GPrép	Compl. du N	-
<i>dont parle la Généalogie de la morale</i>	<i>de l'homme du ressentiment</i>	GPrép	Compl. indir.	parler de quelqu'un ou de quelque chose
<i>dont elle divorcera en 1906</i>	<i>de son mari</i>	GPrép	Compl. indir.	divorcer de quelqu'un
<i>que nous appelons musique classique</i>	<i>une musique entièrement composée et écrite</i>	GN	Compl. dir.	appeler quelque chose ou quelqu'un
<i>qu'il reçoit en 1989</i>	<i>le Félix</i>	GN	Compl. dir.	recevoir quelque chose
<i>que l'on appelle « Antiphonaire »</i>	<i>un livre</i>	GN	Compl. dir.	appeler quelque chose ou quelqu'un

#### D) Mise en commun des observations

En plénière, les élèves dévoilent leurs observations. L'enseignant effectue une rétroaction sur ces dernières. Ensuite, il présente les réponses sur un transparent. Les élèves, au besoin, ajoutent, suppriment ou rectifient le contenu de leur tableau.

### III. Formulation des hypothèses :

- 1) L'enseignant demande aux élèves de formuler des hypothèses, en équipe de trois, sur l'emploi du *que* et du *dont*. Il ajoute que pour ce faire, ils doivent se référer à

<sup>13</sup> Afin d'alléger le contenu du tableau, nous employons, pour les fonctions, les symboles et les abréviations adoptés par la GPFA.

leur tableau. Ensuite, il leur dit que pour formuler une hypothèse, il est important qu'elle soit introduite par *je crois que, il semble que* ou *je suppose que*, par exemple, car une hypothèse n'est pas un fait établi. De plus, il demande aux élèves d'indiquer le nombre de cas où chaque hypothèse fonctionne.

**Réponses attendues** (hypothèses possibles) :

*Il semble que :*

- a) l'antécédent du pronom relatif « dont » soit toujours un GPrép. C'est le cas des quatre «dont » du corpus A. (4/4);*
- b) le GPrép antécédent soit toujours introduit par la préposition « de » (« du » [de+le], des [de+les]). C'est le cas de tous les antécédents des « dont » du corpus A. (4/4);*
- c) lorsque le « dont » est complément du verbe, il soit toujours utilisé avec un verbe qui demande un complément indirect introduit par la préposition « de ». C'est le cas de tous les verbes qui régissent les « dont » complément du verbe du corpus A. (2/2);*
- d) le « dont » soit toujours complément indirect du verbe ou complément du nom. (4/4);*
- e) l'antécédent du pronom relatif « que » soit toujours un GN. C'est le cas de tous les antécédents des «que» du corpus A. (3/3);*
- f) le « que » soit toujours complément direct du verbe. C'est le cas des trois « que » du corpus A. (3/3).*
- g) lorsque le « que » est complément du verbe, il soit toujours utilisé avec un verbe qui demande un complément direct, c'est-à-dire qui n'est pas introduit par une préposition. C'est le cas de tous les verbes qui régissent les « que » du corpus A. (3/3)*

## IV. Vérification des hypothèses :

1) L'enseignant demande aux élèves de valider leurs hypothèses sur le corpus B, en triade. Pour ce faire, ils doivent :

1. lire les extraits du corpus B;
2. encadrer les subordonnées relatives et souligner le pronom relatif qui les introduit;
3. déconstruire les énoncés;
4. consigner leurs observations dans un autre tableau;
5. vérifier, à l'aide de leurs nouvelles observations, si leurs hypothèses sont toujours valides.

### CORPUS B

#### Extrait – 1

Identification : *L'époque baroque donne naissance à l'opéra, pièce de théâtre chantée et accompagnée par un orchestre. On voit aussi naître<sup>14</sup> la cantate, pièce musicale chantée [dont les textes sont des poèmes narratifs profanes].* (Mélomanie, p. 74)

#### Déconstruction

**P1** : *On voit aussi naître la cantate.*

**P2** : *Les textes de la pièce musicale chantée sont des poèmes narratifs profanes.*

#### Extrait – 2

Identification : (Stéphane Venne) *Bien sûr, il s'est écrit des masses de livres et d'articles sur la chanson. J'en lis depuis toujours. Mais il me semble qu'on analyse toujours la chanson en pièces détachées (les textes, les styles musicaux, les intentions, les influences), comme si c'était un cadavre [dont on fait la dissection et l'autopsie].* (Dazibao, p. 224)

#### Déconstruction

**P1** : *Mais il me semble qu'on analyse toujours la chanson en pièces détachées (les textes, les styles musicaux, les intentions, les influences), comme si c'était un cadavre.*

**P2** : *On fait la dissection et l'autopsie d'un cadavre.*

---

<sup>14</sup> Afin de rester fidèles à la source, nous n'avons pas adopté les rectifications dans les extraits.

### Extrait – 3

Identification : À côté de cette forme classique existe une longue tradition de musique populaire, transmise par l'homme de la rue. *Ce sont des chansons et des danses [dont les airs créés il y a bien longtemps, nous sont légués de génération en génération]. Il y en a beaucoup et de toutes sortes.* (Action liaison, p. 348)

#### Déconstruction

**P1** : Ce sont des chansons et des danses léguées de génération en génération.

**P2** : Les airs **des** chansons et **des** danses ont été créés il y a bien longtemps.

### Extrait – 4

Identification : Amère America est le premier grand succès de l'auteur-compositeur-interprète Luc De Larochellière. Cette chanson, [dont le titre repose sur un jeu de mots grinçant], décrit le malaise qu'éprouve l'auteur en tant que Nord-Américain face aux<sup>15</sup> inégalités qui divisent la planète. (Zones français, p. 136)

#### Déconstruction

**P1** : Cette chanson décrit le malaise qu'éprouve l'auteur en tant que Nord-Américain face aux inégalités qui divisent la planète.

**P2** : Le titre **de** cette chanson repose sur un jeu de mots grinçant.

### Extrait – 5

Identification : Un des premiers instruments à cordes fut l'arc musical. L'homme a très vite remarqué que l'arme [dont il se servait pour lancer des flèches] avait une belle sonorité. (Musiccontact, p. 80)

#### Déconstruction

**P1** : L'homme a très vite remarqué que l'arme avait une belle sonorité.

**P2** : Il se servait **de** l'arme pour lancer des flèches.

### Extrait – 6

Identification : L'Europe, y compris la Russie, a fait rayonner dans le monde une musique entièrement composée et écrite, [que nous appelons musique classique]. Les sons y sont combinés de façon si compliquée qu'il faut l'écrire avant de pouvoir la jouer, ou l'apprendre à partir d'une partition. (Action liaison, p.348)

#### Déconstruction

---

<sup>15</sup> Dans ce contexte, *face à* est un usage critiqué. Afin de rester fidèles à la source, nous n'avons pas modifié la locution.

**P1 :** *L'Europe, y compris la Russie, a fait rayonner dans le monde entier une musique entièrement composée et écrite.*

**P2 :** *Nous appelons musique classique une musique entièrement composée et écrite.*

#### **Extrait – 7**

Identification : *Les Cowboys Fringants, le 30 décembre 2003, ont rempli le Centre Bell. Cette journée, [dont ils se souviendront toujours], semble avoir été la plus belle de leur vie. Seule Céline Dion avait réussi à combler les 20 000 places du Centre Bell. (Zones français, p. 38)*

#### Déconstruction

**P1 :** *Cette journée semble avoir été la plus belle de leur vie.*

**P2 :** *Ils se souviendront toujours **de** cette journée.*

#### **Extrait – 8**

Identification : *Plutôt que de continuer à exploiter une recette à succès, Luc de Larochellière enregistre en 1993 Los Angeles, un album différent, plus dérangeant, moins populaire que ses précédents. Il renoue avec le succès en 2000 avec Vue d'ici, puis Quelque chose d'animal (2004). Dans son album Voix croisées (2006), il reprend ses plus grands succès en duo avec des artistes [qu'il admire], tels que Gilles Vigneault, Daniel Boucher et Lynda Thalie. (Zones français, p. 136)*

#### Déconstruction

**P1 :** *Dans son album Voix croisées, il reprend ses plus grands succès en duo avec des artistes.*

**P2 :** *Il admire des<sup>16</sup> artistes tels que Gilles Vigneault, Daniel Boucher et Lynda Thalie.*

#### **Extrait – 9**

Identification : *À la recherche d'un poste stable dans une cour d'Europe, Mozart connut plusieurs déceptions. Sa musique et ses compositions n'ont pas reçu la reconnaissance [qu'il recherchait]. (Musiccontact, p. 129)*

#### Déconstruction

**P1 :** *Sa musique et ses compositions n'ont pas reçu la reconnaissance.*

**P2 :** *Il recherchait la reconnaissance.*

#### **Extrait – 10**

---

<sup>16</sup> Ici, on a le déterminant indéfini *des*, non pas le déterminant contracté *des* (*de + les*). Si le *des* avait été un déterminant contracté, il aurait été considéré comme une préposition. L'enseignant doit en parler aux élèves.

Identification : *Le grand-père de Beethoven parlait toujours du jeune prodige [que son petit fils était]. Il était extrêmement fier de lui.* (Beethoven et son époque, p. 10)

Déconstruction

**P1** : *Le grand-père de Beethoven parlait toujours du jeune prodige.*

**P2** : *Son petit fils était un jeune prodige.*

**Extrait – 11**

Identification : *La chanson Amère America de Luc De Larochellière illustre l'inégalité dans les rapports humains et l'exploitation [dont sont victimes certains travailleurs notamment dans le secteur du café].* (Zones français, p. 135)

Déconstruction

**P1** : *La chanson Amère America de Luc De Larochellière illustre l'inégalité dans les rapports humains et l'exploitation.*

**P2** : *Certains travailleurs sont victimes de l'exploitation notamment dans le secteur du café.*

Transcription de la subordonnée relative	Transcription de l'antécédent du pronom relatif	Groupe de l'antécédent du pronom relatif	Fonction du pronom relatif	Construction du verbe
<i>dont les textes sont des poèmes narratifs profanes</i>	<i>de la pièce musicale chantée</i>	GPrép	Compl. du N	-
<i>dont on fait la dissection et l'autopsie</i>	<i>d'un cadavre</i>	GPrép	Compl. du N	-
<i>dont les airs, créés il y a bien longtemps, nous sont légués de génération en génération</i>	<i>des chansons et des danses</i>	GPrép	Compl. du N	-
<i>dont le titre repose sur un jeu de mots grinçant</i>	<i>de cette chanson</i>	GPrép	Compl. du N	-
<i>dont il se servait pour lancer des flèches</i>	<i>de l'arme</i>	GPrép	Compl. indir.	se servir de quelque chose ou de quelqu'un
<i>dont ils se souviendront toujours</i>	<i>de cette journée</i>	GPrép.	Compl. indir.	se souvenir de quelque chose ou de

<i>qu'il admire</i>	<i>des artistes tels que Gilles Vigneault, Daniel Boucher et Lynda Thalie</i>	GN	Compl. dir.	quelqu'un admirer quelque chose ou quelqu'un
<i>qu'il recherchait</i>	<i>la reconnaissance</i>	GN	Compl. dir.	Rechercher quelque chose ou quelqu'un
<i>qu'il était</i>	<i>un jeune prodige</i>	GN	Attr. du S.	-
<i>dont sont victimes certains travailleurs</i>	<i>de l'exploitation</i>	GPrép	Compl. de l'Adj	-

Réponses possibles :

- 1) L'hypothèse a) est confirmée, car l'antécédent des pronoms relatifs « dont » équivaut toujours à un GPrép dans le corpus B. (6/6) Le corpus A et le corpus B contiennent dix « dont » et ces derniers ont toujours un GPrép pour antécédent. (10/10)
- 2) L'hypothèse b) est confirmée, car tous les GPrép antécédents sont introduits par la préposition « de » (du [de+le], « des » [de+les]). (6/6) Le corpus A et le corpus B contiennent dix « dont » et ces derniers ont toujours un GPrép introduit par la préposition « de » (du [de+le], « des » [de+les]) pour antécédent. (10/10)
- 3) L'hypothèse c) est confirmée, car tous les « dont » qui remplissent la fonction de complément indirect du verbe sont employés avec un verbe qui demande un complément introduit par la préposition « de ». (2/2) Le corpus A et le corpus B contiennent dix « dont » et ces derniers sont toujours employés avec un verbe qui demande un complément introduit par la préposition « de ». (4/4)
- 4) L'hypothèse d) n'est pas confirmée, car le corpus B contient un « dont » complément de l'adjectif. Cependant, nous pouvons observer une régularité quant à la fonction du « dont » : sur les dix « dont », neuf



remplissent la fonction de complément indirect du verbe ou de complément du nom.

- 5) L'hypothèse e) est confirmée, car tous les « que » du corpus B ont comme antécédent un GN. (3/3) Le corpus A et le corpus B contiennent six « que », et ils ont tous comme antécédent un GN. (6/6)
- 6) L'hypothèse f) n'est pas confirmée, car le corpus B contient un « que » attribut du sujet. Cependant, nous pouvons observer une régularité quant à la fonction du « que »: sur les six « que », cinq remplissent la fonction de complément direct du verbe<sup>17</sup>. (5/6)
- 7) L'hypothèse g) est confirmée, car les deux « que » qui remplissent la fonction de complément du verbe, dans le corpus B, sont utilisés avec un verbe qui demande un complément qui n'est pas introduit par une préposition, c'est-à-dire un complément direct. (2/2) Le corpus A et le corpus B contiennent cinq « que » compléments du verbe et ces derniers sont toujours utilisés avec un verbe qui demande un complément direct. (5/5)

## V. Formulation de lois, de règles et de régularités :

- 1) En triade, les élèves formulent dans leurs mots les règles qui découlent de leur étude<sup>18</sup>. Ils doivent en formuler une pour l'emploi du pronom relatif *dont* et une pour celui du pronom relatif *que*.

Réponses possibles :

**Règle 1 :** L'emploi du relatif *dont* : «Le pronom relatif « dont » équivaut à un GPrép en « de ». Le « dont » remplit les fonctions de complément indirect du verbe, de complément du nom ou de complément de

---

<sup>17</sup> Dans la GPFA, on accorde peu de place au *dont* complément de l'adjectif et au *que* attribut du sujet (voir GPFA p. 244-245).

<sup>18</sup>Suzanne-G. Chartrand [dir.], *Pour un nouvel enseignement de la grammaire*, op. cit., p. 205.

*l'adjectif. Lorsque le « dont » est complément d'un verbe, ce verbe doit toujours être suivi de la préposition « de ».*

**Règle 2 :** L'emploi du relatif *que* : *Le pronom relatif « que » remplit toujours la fonction de complément direct du verbe ou d'attribut du sujet. L'antécédent du pronom relatif « que » est toujours un GN. Lorsque le « que » complète un verbe, la construction de ce verbe ne demande pas de préposition.*

Les élèves comparent leurs énoncés avec ceux de deux autres équipes et ils justifient leurs choix. Cela pourrait les amener à découvrir des éléments auxquels ils n'avaient pas songé.

2) En plénière, l'enseignant demande aux élèves de lui dire les règles qu'ils ont formulées. Il discute avec eux de la pertinence de chacune d'elles et il écrit au tableau celles qui sont considérées comme pertinentes. L'enseignant fait remarquer aux élèves que l'antécédent du pronom relatif *que* peut aussi être un pronom, mais qu'il est analysé « comme un substitut du groupe qu'il remplace<sup>19</sup> ». Alors, s'il remplace un GN, il peut être analysé comme un GN. L'enseignant donne un exemple aux élèves : *Je n'aime pas beaucoup les chansons des Cowboys Fringants. Celles que j'ai entendues à la radio étaient déprimantes.*

3) L'enseignant demande aux élèves de vérifier si des règles semblables se retrouvent dans le manuel et les grammaires suivantes<sup>20</sup> : *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui (GPFA), Grammaire méthodique du*

---

<sup>19</sup> Suzanne-G. Chartrand et al., *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*, op. cit., p. 75.

<sup>20</sup> Ce manuel et ces grammaires ont été utilisés pour cette démarche. Cependant, l'enseignant peut choisir d'autres ouvrages de référence.

français<sup>21</sup>(GM), Grammaire française<sup>22</sup>(GF), Ouvrir la grammaire<sup>23</sup>(OG) et Le français apprivoisé<sup>24</sup>(FA).

### Réponses attendues :

1. **Hypothèse a)** : Il semble que l'antécédent du pronom relatif «dont» équivaille toujours à un GPrép. → GF (p. 257): Le pronom relatif «dont» représente un complément prépositionnel<sup>25</sup>. → GPFA (p. 158) : « Dont » équivaut à un GPrép.
2. **Hypothèse b)** : Il semble que le GPrép antécédent du pronom relatif « dont » soit toujours introduit par la préposition « de » (« du » [de+le], des [de+les]). → FA (p. 67) : « Dont » représente toujours un complément introduit par la préposition « de ». → OG (p. 137) : Le pronom relatif « dont » est lié à un complément du verbe ou du nom par la préposition « de » (GPrép).
3. **Hypothèse c)** : Il semble que lorsque le « dont » est complément indirect du verbe, il soit utilisé avec un verbe qui demande un complément introduit par la préposition « de ». → GPFA (p.177) : Les verbes transitifs indirects se construisent avec un complément indirect, c'est-à-dire un complément qui est prépositionnel. → FA (p.44) : Le pronom « dont » peut être complément indirect d'un verbe qui se construit avec la préposition « de » (du, des).
4. **Hypothèse d)** : Il semble que le « dont » soit toujours complément indirect, complément du nom ou complément de l'adjectif. → FA (p.67) : Le « dont » peut remplir la fonction de complément indirect du verbe,

---

<sup>21</sup> Martin Riegel, Jean-Christophe Pellat & René Rioul, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF/Quadrige, 2005, 646 page.

<sup>22</sup> Roger Gobbe et Michel Tordoïr ; [Adaptation pour le Québec, Pierre Fillion], *Grammaire française*, Outremont, Éditions du Trécaré, 2004, 440 pages.

<sup>23</sup> Eric Genevay, *Ouvrir la grammaire*, Lausanne, Éditions L.E.P. Loisirs et pédagogie S.A., 1994, 274 pages.

<sup>24</sup> Sylvie Clamageran, Isabelle Clerc, Monique Grenier, et al., *Le français apprivoisé*, Mont-Royal, Modulo-Griffon, 2004, 406 pages.

<sup>25</sup> À noter que les informations, étant éparées dans les grammaires, ont été reformulées, mais que nous nous sommes appliquées à rester fidèles aux propos.

*mais aussi de complément du nom ou de l'adjectif. → GPFA (p.158) : « Dont » équivaut à un GPrép en « de » ayant la fonction de complément du nom, de complément indirect ou de complément de l'adjectif.*

**5.Hypothèse e) :** *Il semble que l'antécédent du pronom relatif « que » soit toujours un GN ou un pronom. → OG (p 137) : « Que » est utilisé pour remplacer un groupe nominal. (Le pronom se substitue à un GN.) → GM (p. 209) : La forme « que » est objet direct ou attribut.*

**6.Hypothèse f) :** *Il semble que le pronom relatif « que » soit complément direct ou attribut du sujet. → FA (p. 43) Le pronom relatif « que » est complément direct du verbe. → OG (p 137) : « Que » est utilisé pour remplacer un groupe nominal complément du verbe ou un attribut dans une subordonnée relative.*

**7.Hypothèse g) :** *Il semble que lorsque le « que » est complément du verbe, il soit utilisé avec un verbe qui demande un complément qui n'est pas introduit par une préposition, c'est-à-dire un complément direct. → GPFA (p. 176) : Les verbes transitifs directs se construisent avec un complément direct, c'est-à-dire un complément sans préposition. → GF (p. 270) : Le verbe transitif direct est construit avec un complément direct.*

- 4) Après que les élèves aient consulté les différents ouvrages de référence, ils doivent formuler la règle générale de l'emploi du pronom relatif *dont* et celle de l'emploi du relatif *que* avec l'aide de leur enseignant.

**Règle 1 :** L'emploi du relatif *dont* : *Le pronom relatif « dont » équivaut à un GPrép en « de » ayant la fonction de complément du nom, de*

complément indirect du verbe ou de complément de l'adjectif<sup>26</sup>. Lorsqu'il est complément du verbe, il est toujours régi par un verbe qui demande un complément indirect en « de ».

**Règle 2 :** L'emploi du relatif *que* : Le pronom relatif « que » remplace toujours un GN ou un pronom et il remplit toujours la fonction de complément direct ou d'attribut du sujet. Lorsqu'il est complément du verbe, il est toujours régi par un verbe qui demande un complément direct, c'est-à-dire sans préposition.

## VI. Exercisation :

### Exercice 1 :

**Consignes :** Complétez les phrases à l'aide du pronom relatif *dont* ou *que*. Justifiez votre choix en laissant les traces de votre analyse.

- a) Faire deux phrases à partir des phrases suivantes.
- b) Trouver la fonction, dans la P2, du mot ou du groupe de mots commun aux deux phrases. (C'est ce mot ou ce groupe de mots que le pronom relatif remplacera.)
- c) Donner la construction de ce mot ou de ce groupe.
- d) Choisir le bon pronom et l'écrire sur la ligne.

### Exemple :

Le violon \_\_\_*dont*\_\_\_ je te parle est à vendre depuis six mois.

P1 : Le violon est à vendre depuis six mois.

P2 : Je te parle du violon. (Fonction : complément indirect du verbe « parle », Construction : GPrép)

1. En 1672, Jean-Baptiste Lully compose Cadmus et Hermione, \_\_\_*qu'*\_\_\_ il enrichit de ballets.

P1 : En 1672, Jean-Baptiste Lully compose Cadmus et Hermione.

---

<sup>26</sup> Suzanne-G. Chartrand et al., *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*, op. cit., p. 158.

- P2 : Il enrichit Cadmus et Hermione de ballets. (Fonction : complément direct du verbe « enrichit », Construction : GN)
2. En 1687, Lully se blessa au pied, ce qui provoqua une gangrène dont il mourut quelques semaines plus tard.
- P1 : En 1687, Lully se blessa au pied, ce qui provoqua une gangrène.
- P2 : Il mourut de la gangrène quelques semaines plus tard. (Fonction : complément indirect du verbe « mourut », Construction : GPrép)
3. Qui a-t-il de commun entre la flûte orchestrale, dont le son est clair et limpide, et la flûte à bec?
- P1 : Qui a-t-il de commun entre la flûte orchestrale et la flûte à bec?
- P2 : Le son de la flûte orchestrale est clair et limpide. (Fonction : complément du nom « son », Construction : GPrép)
4. Un chef d'orchestre doit toujours considérer la qualité acoustique de la salle de concert, dont dépend souvent la clarté d'une œuvre musicale.
- P1 : Un chef d'orchestre doit toujours considérer la qualité acoustique de la salle de concert.
- P2 : La clarté d'une œuvre musicale dépend souvent de la qualité acoustique de la salle de concert. (Fonction : complément indirect du verbe « dépend », Construction : GPrép)
5. L'oeuphonium<sup>27</sup>, dont le tuyau mesure environ trois mètres, est un tuba.
- P1 : L'oeuphonium est un tuba.
- P2 : Le tuyau de l'oeuphonium mesure environ trois mètres. (Fonction : complément du nom « tuyau », Construction : GPrép)
6. La vie de Rossini commence en Italie et se termine à Paris, où vient de se créer un nouveau théâtre lyrique, le Théâtre des Italiens, que le compositeur fut appelé à diriger.

<sup>27</sup> Antidote ne reconnaît pas le mot, mais il existe bel et bien : la phrase est tirée d'un livre sur la musique.

P1 : *La vie de Rossini commence en Italie et se termine à Paris, où vient de se créer un nouveau théâtre lyrique, Le Théâtre des Italiens.*

P2 : *Le compositeur fut appelé à diriger Le Théâtre des Italiens. (Fonction : complément direct du verbe « diriger », Construction : GN)*

7. *Après avoir composé sa troisième pièce, dont il était satisfait, Joseph Haydn, souvent appelé le père de la symphonie, a rompu avec la forme classique.*

P1 : *Après avoir composé sa troisième pièce, Joseph Haydn, souvent appelé le père de la symphonie, a rompu avec la forme classique.*

P2 : *Il était satisfait de sa troisième pièce. (Fonction : complément de l'adjectif « satisfait », Construction : GPrép)*

## Exercice 2 :

**Note :** Afin de composer les phrases, nous nous sommes inspirées du contenu d'un manuel de musique<sup>28</sup>.

**Consignes :** Enchâsez la phrase en caractère gras dans la première phrase à l'aide du pronom relatif *dont* ou du pronom relatif *que*<sup>29</sup>. Justifiez votre choix en laissant les traces de votre analyse.

- a) Encadrer dans la P2 le groupe qui est répété.
- b) Écrire au-dessus du groupe répété sa construction.
- c) Écrire au-dessus de ce groupe sa fonction<sup>30</sup>.
- d) Choisir le bon pronom.
- e) Rédiger une nouvelle phrase et souligner le pronom utilisé.

! À noter que le point d'enchâssement n'est pas donné à l'élève afin qu'il développe son habileté à le trouver par lui-même.

## Exemple :

---

<sup>28</sup> Luciano Alberti, *Les merveilles de la musique*, Paris, Éditions des deux coqs d'or, 1965, p. 1-184.

<sup>29</sup> Dominique Fortier et Karine Pouliot, *À vos marques ! Notions de base et exercices (corrigé)*, Grammaire troisième secondaire, Anjou, Les Éditions CEC inc., (Coll. Tout pour réussir), 2002, p.75.

<sup>30</sup> Par souci d'espace, le nom des fonctions est abrégé dans l'exercice.

P1 : *L'école florentine est bien loin du caractère absolument linéaire et uniforme du plain-chant grégorien.*

P2 : *Le chant <sup>GPrép/Compl. du N</sup> [de l'école florentine] est soutenu par un accompagnement instrumental.*

*Réponse attendue : L'école florentine, dont le chant est soutenu par un accompagnement instrumental, est bien loin du caractère absolument linéaire et uniforme du plain-chant grégorien.*

P1 : *Cette musique sacrée porte le nom d'«a cappela».*

P2 : *On donne précisément <sup>GN/Compl. dir.</sup> [le nom d'«a cappela»] à la polyphonie religieuse purement vocale.*

*Réponse attendue : Cette musique sacrée porte le nom d'«a cappela», que l'on donne précisément à la polyphonie religieuse purement vocale.*

1) P1 : *Dans la construction des églises, on tenait compte de la grande leçon de l'architecture romaine; la peinture, en revanche, restait sous l'influence d'une tradition hellénistique et byzantine.*

P2 : *[Le centre d'une tradition hellénistique et byzantine] se situait alors dans la partie orientale de la Méditerranée, à Byzance (Constantinople).*

*Réponse attendue : Dans la construction des églises, on tenait compte de la grande leçon de l'architecture romaine; la peinture, en revanche, restait sous l'influence d'une tradition hellénistique et byzantine, dont le centre se situait alors dans la partie orientale de la Méditerranée, à Byzance (Constantinople).*

2) P1 : *Donnez-nous les détails de la partition.*

P2 : *Il vous a parlé <sup>GPrép/Compl. indir.</sup> [de la partition].*

*Réponse attendue : Donnez-nous les détails de la partition dont il vous a parlé.*



3) P1 : *Le grand compositeur s'est transformé en légende.*

GN/Attr. du S.

**P2 : Beethoven était [un grand compositeur].**

**Réponse attendue :** *Le grand compositeur que Beethoven était s'est transformé en légende.*

P1 : *Ses compositions avaient des sonorités étranges.*

GN/Compl. dir.

**P2 : Il ne retravaillait jamais [ses compositions].**

**Réponse attendue :** *Ses compositions, qu'il ne retravaillait jamais, avaient des sonorités étranges.*

4) P1 : *Les symphonies de Beethoven étaient d'une parfaite harmonie.*

GPrép/Compl. indir.

**P2 : Il parlait [des symphonies] de Beethoven.**

**Réponse attendue :** *Les symphonies de Beethoven, dont il parlait, étaient d'une parfaite harmonie.*

## VII. Réinvestissement contrôlé :

- 1) Lorsque l'enseignant jugera que l'emploi du *dont* et du *que* n'est plus un problème pour la plupart des élèves, il demandera à ceux-ci de produire individuellement un texte descriptif de 500 mots sur le thème de la musique. Ce texte devra contenir trois subordonnées relatives en *dont* et deux en *que*. Les élèves devront surligner le pronom relatif et le relier à son antécédent à l'aide d'une flèche. Ils devront souligner l'antécédent, encadrer les subordonnées relatives et entourer le mot ou le groupe de mots qui régit le pronom complément. Ce texte fera l'objet d'une évaluation formative. L'enseignant fournira une rétroaction aux élèves. À noter qu'il serait intéressant que les élèves puissent obtenir des commentaires de leurs pairs, et ce, avant la rétroaction de l'enseignant.
- 2) Plus tard, les élèves devront écrire un texte qui fera l'objet d'une évaluation sommative. Les critères seront les mêmes que pour l'évaluation formative, mais les élèves ne seront pas obligés de laisser les traces de leur analyse. Bien entendu, la rédaction ne servira pas qu'à évaluer la compétence des élèves à utiliser adéquatement les pronoms relatifs. Étant donné le temps qu'elle demande, elle

devra aussi permettre à l'enseignant d'évaluer plusieurs compétences que les élèves auront développées au cours de l'année scolaire.

## **Conclusion**

Bien que la réalisation d'une démarche active de découverte exige un investissement considérable de la part de l'enseignant, elle est tout à fait pertinente dans un contexte où l'on souhaite favoriser la mise à distance des élèves par rapport à leur langue. Cette démarche, pensée selon le mouvement de la grammaire réflexive, leur permet de réfléchir sur la langue afin de se la représenter comme un ensemble organisé de plusieurs éléments structurés et hiérarchisés, c'est-à-dire comme un système. Elle amène les élèves à changer leur façon de raisonner sur la langue, à utiliser un métalangage adéquat et à observer un phénomène en particulier afin d'en dégager les régularités, contrairement à la grammaire traditionnelle, qui met l'accent sur les exceptions de la langue. Bref, si l'on désire amener les élèves à développer « un esprit de rigueur et [à] favorise[r] le doute créateur<sup>31</sup> », la DADD est un excellent procédé pédagogique à adopter dans la classe de français pour l'enseignement de la grammaire.

---

<sup>31</sup> Suzanne-G. Chartrand [dir.], *Pour un nouvel enseignement de la grammaire*, op. cit., p.222.

## BIBLIOGRAPHIE

- ALBERTI, Luciano, *Les merveilles de la musique*, Paris, Éditions des deux coqs d'or, 1965, 184 p.
- BANZ, Josette, Michel GONTARD, Geoffroy MENET et al., *Un bon exemple de don de soi, Beethoven raconté aux enfants*, Québec, Grolier Ltée, 1980, 64 p.
- CHARTRAND, S.-G. [dir.] et al., *Pour un nouvel enseignement de la grammaire*, Nouvelle édition revue et augmentée, Montréal, Les Éditions Logiques, 1996, 447 p.
- CHARTRAND, S.-G., AUBIN, D., BLAIS, R. & Cl. SIMARD, *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*, Boucherville, GRAFICOR, 1999, 397 p.
- CLAMAGERAN Sylvie, Isabelle CLERC, Monique GRENIER, et al., *Le français apprivoisé*, Mont-Royal, Modulo-Griffon, 2004, 406 p.
- COMBETTES, Bernard, Jacques FRESSON, Roberte TOMASSONE, *Bâtir une grammaire*, (5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>), L'enseignement de la langue I, Livre du professeur, France, DELAGRAVE, 1977, 191 pages.
- FORTIER, Dominique, Roger LAZURE et Emanuele SETTICASI, *Zones français, Manuel de l'élève, 1<sup>ère</sup> année du 2<sup>e</sup> cycle du secondaire*, Québec, Les éditions CEC, 2007, 308 p.
- FORTIER, Dominique et Karine POULIOT, *À vos marques! Notions de base et exercices (corrigé), Grammaire troisième secondaire*, Anjou, Les Éditions CEC inc. (Coll. Tout pour réussir), 2002, 216 p.
- FORTIN, Jacqueline, Julie BOISVERT et Danielle LEFEBVRE, *Expressions français, langue d'enseignement, Recueil de textes, 1<sup>re</sup> année du 2<sup>e</sup> cycle au secondaire*, Québec, Éditions du renouveau pédagogique, 2007, 245 p.
- FORTIN, Michel, *Mélomanie, Carnet de savoirs et d'activités, Musique, 1<sup>er</sup> cycle du secondaire, 2<sup>e</sup> édition*, Anjou, Les éditions CEC, 2005, 170 p.
- FOURNIER, Guy, Jacques MILOT, Gilles RICHARD et al., *Musiccontact (corrigé), Cahier d'apprentissage A, Musique, 1<sup>er</sup> cycle du secondaire* Laval, Éditions Grand Duc -HRW -, 2006, 210 p.

- GENEVAY, Eric, *Ouvrir la grammaire*, Lausanne, Éditions L.E.P. Loisirs et pédagogie S.A., 1994, 274 p.
- GOBBE, Roger et Michel TORDOIR ; [Adaptation pour le Québec, Pierre Fillion], *Grammaire française*, Outremont, Éditions du Trécarré, 2004, 440 p.
- KENDALL, Alan, *Beethoven et son époque*, Paris, Fernand Nathan et Cie, 29 p.
- LAVOIE, Ginette, Andrée MARCOTTE, Claire-Andrée DORET et al., *Action liaison, tome 2, français 1re secondaire*, Laval HRW, 1997, 401 p.
- LUSIGNAN, Guy [dir.], et al., *Signatures, Recueil de textes, 4<sup>e</sup> secondaire*, Saint-Laurent, Éditions du renouveau pédagogique inc., 2000, 250 p.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et des Sports, *Programme de formation de l'école québécoise*. Consultation gratuite en ligne. Site : <http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/programmeFormation/>
- PÉLADEAU, Isabelle [dir.], *Dazibao, Manuel de l'élève A, 1re année, français-secondaire, 2<sup>e</sup> cycle*, Mont Royal, Groupe Modulo (coll. Thomson), 2007, 345 p.
- RIEGEL, Martin, Jean-Christophe PELLAT & René RIOUL, *Grammaire méthodique du français*, 2005, Paris, PUF/Quadrige, 646 p.